

English to LATVIAN translation of the brochure: “healing the broken hearted”. The following is word for word translation that needs final review. (English follows)

Jēzus Kristus Atnāca dziedināt salauztās sirdis

Lūkas 4:18 ... Viņš mani sūtīja dziedināt salauztās sirdis... (KB)

Jesajas 61:1 ... Viņš mani ir sūtījis, lai es savainotu salauztās sirdis ...

Simptomi, kas liecina par salauztu sirdi

- Bailes: dažādas formas
- depresija - bezcerība
- Pastāvīga nosodījuma sajūta
- Dziļa vientulības sajūta
- Spilgtas atmiņas par traumatiskiem notikumiem

Šodien ir narkotiku lietošanas, depresijas un pašnāvību krīze. Parasti, runājot par narkotikām, cilvēki domā par kokaīnu, kreku, heroīnu vai marihuānu. Tā ir tikai daļa no problēmas. Lielā mērogā ir arī recepšu zāles, piemēram, Prozac un citi antidepressanti, kā arī Valium un citi ar trauksmi saistīti medikamenti. Ja pieskaita arī intensīvu alkohola lietošanu, miljoniem un miljoniem cilvēku visā pasaulē lieto visu veidu narkotikas.

Šai ainai ir pievienots liels skaits cilvēku, kuri cieš no depresijas vai trauksmes un ir pakļauti spēcīgam stresam, bet nelieto narkotikas. Ar katru gadu pieaug to cilvēku skaits, kurus skar šīs problēmas. Turklāt aizvien pieaug arī pašnāvību skaits. Šīs

problēmas ir nopietnas un var novest gan pie fiziskās, gan garīgās veselības sabrukuma un pat nāves.

Ļoti iespējams, ka cilvēki, lietojot narkotikas, mēģina sadziedēt salauzta sirds brūces. Tā ir sava veida pašārstēšanās, jo viņi meklē veidus, kā remdēt šo dziļo ievainojumu un emocionālās sāpes. Viņu iekšējām sāpēm ir nepieciešama dziedināšana, lai tās aizstātu ar Dieva iekšējo mieru. Tas ir viens no galvenajiem iemesliem, kādēļ Dievs sūtīja Jēzu Kristu: Viņš nāca, lai dziedinātu salauztās sirdis un dāvātu mums dziļu iekšējo mieru, kas mums tik ļoti nepieciešams.

Bībelē ir lietoti grafiski vārdi, lai aprakstītu, kas notiek, kad sirds ir salauzta. Tas attēlo vardarbīgu plīsumu un plaisāšanu, kas sadrūp gabalos. Ja jūs kādreiz esat redzējuši smagi salauzta kaula attēlu, tad tieši tā garīgi izskatās salauzta sirds!

Salauztā sirdī slēpjas noraidījums, vientulība, dusmas, bailes, trauksme, šausmas, naids un rūgtums. Šīs emocijas izraisa panikas lēkmes, depresiju un vajadzību pēc narkotikām. Tieši salauzta sirds rada šīs emocijas, kas ir tikai simptomi. Īstā problēma ir salauzta sirds.

Kas salauž sirdi?

Šķiršanās (īpaši postoša tā ir bērniem); vardarbība (fiziska, garīga un seksuāla); pamešana; atkrišana; naids; karš; aborti; traģēdija; nāve. Šī pasaule ir grēka nolādēta un radīta, lai salauztu mūsu sirdis. Kad sirds ir salauzta, nekas uz zemes to nevar salabot. Psihologija ar visām tās zālēm to nevar izārstēt. Ir pašpalīdzības programmas ar dažādiem soļiem uz mieru, bet tās nevar to izārstēt. Nekas uz zemes nevar izārstēt salauzta sirdi, jo tās sakne ir garīga. Salauzta sirds sekas var tikai mazināt vai novērst, bet Jēzus Kristus ir vienīgais, kas var to dziedināt. Viens no Viņa tituliem ir "Lielais Ārsts", kuru Dievs sūtīja, lai Viņš dziedinātu salauztās sirdis.

Ja kāja būtu smagi salauzta, ārsts saliktu kaulus atpakaļ kopā un sašūtu lūzumu. Tas varētu ietvert skrūvju ieskrūvēšanu kaulā un pēc tam ģipša uzlikšanu ap to. Tieši tādā veidā Lielais Ārsts dziedina salauztu sirdi. Viņš paņem visus salauztos gabaliņus un saliek tos kopā, un tad sasien sirdi, lai tā varētu dziedēt un palikt dziedināta! Bībele salauztu sirdi sauc par "akmens sirdi", bet Jēzus Kristus dziedinātu sirdi sauc par "miesas sirdi". To var uzskatīt par sirds transplantāciju!

Ec.36:26 Arī jaunu sirdi Es tev došu, un jaunu garu Es tevī ieliku, un Es izņemšu akmeņaino sirdi no tavas miesas, un Es tev došu miesas sirdi.

Jaunā dziedinātā sirds tagad ir saskaņota ar Dievu; tā spēj saturēt Dieva mīlestību un mieru. Visām šīm emocijām, kas tagad moka cilvēku, var tikt uz visiem laikiem pielikts gals, un mēs tiekam atbrīvoti, lai dzīvotu ar Dieva mieru savā sirdī. Ar Svētā Gara varenā spēka palīdzību Dievs tagad spēj pielikt punktu bailēm, trauksmei un depresijai, kas moka tik daudzus cilvēkus.

2.Tim.1:7 Jo Dievs mums nav devis baiļu garu, bet gan spēka, mīlestības un veselīga prāta garu.

Dievs ir radījis dziedinātu sirdi, lai tajā būtu Viņa mīlestība un miers. Augot Dievā, Viņa mīlestība un miers aug mūsos līdz tādām līmenim, ka nekas nevar atņemt Viņa mieru un nekas nevar iztukšot Viņa mīlestību no mūsu sirds. Dievs sūtīja Jēzu Kristu, lai dziedinātu salauzto sirdi, lai mēs varētu dzīvot kopā ar Dievu Viņa mīlestības un miera pilnībā!

Pirmais solis salauztas sirds dziedināšanā ir ticēt Jēzus Kristus evaņģēlijam. Pirms Dievs var dziedināt salauztu sirdi, ir jārisina grēka problēma, kas ir jārisina. Grēks ir nopietns, un tā dēļ cilvēki tiek šķirti no Dieva. Dievs sūtīja Jēzu Kristu, lai pārvarētu šo plaisu.

Sods par grēku ir nāve, bet Jēzus Kristus izlēja Savas asinis un nomira pie krusta, samaksājot sodu par jūsu grēku. Tas nozīmē piedošanu un izlīgumu ar Dievu, nožēlojot grēkus. Tas arī dod jums pārliecību par mūžīgo dzīvi ar Dievu. Pēc grēka problēmas atrisināšanas Dievs var brīvi dziedināt jūsu sirdi.

Jņ.ev.3:16 Jo tik ļoti Dievs pasauli mīlēja, ka Viņš devis Savu vienpiedzimušo Dēlu, lai neviens, kas Viņam tic, nepazustu, bet dabūtu mūžīgo dzīvību.

Nākamais solis ir jūsu piedošana citiem. Šī piedošana var attiekties uz citu cilvēku, piemēram, vecākiem, jums pašiem vai pat samierināšanos ar Dievu. Caur Jēzu Kristu Dievs jums piedod visus mūsu grēkus, un Viņš prasa, lai mēs piedodam ikvienam, kas ir grēkojis pret jums un salauzis mūsu sirdis.

Mt.6:14 Jo, ja jūs piedosiet cilvēkiem viņu pārkāpumus, tad arī jūsu Debesu Tēvs jums piedos:

Ja kāds jūt, ka notikums, kas salauza viņa sirdi, bija tik smags, ka to nevar piedot, tad šim cilvēkam ir jāvērsas pie Dieva un jālūdz Dieva žēlastība un mīlestība, lai piedotu. Dievs dos visu, kas nepieciešams, lai jūs varētu piedot.

Šī piedošana attiecas arī uz jums pašiem, jo daži cilvēki ir izdarījuši grēkus, kurus, viņuprāt, Dievs nepiedos. Īpaši tas attiecas uz sievietēm, kuras ir izdarījušas abortu. Ja viņa to nožēlo un vērsas Jēzum Kristum kā savam Glābējam, tad Dievs piedod. Viņai ir jāpieņem Viņas piedošana, lai viņas sirds tiktu dziedināta.

Citiem cilvēkiem ir aizvainojums pret Dievu, neatkarīgi no iemesla. Šis aizvainojums ir jāizsūdz Dievam, lai cilvēka sirds tiktu dziedināta. Tiklīdz cilvēks piedod, lai kam vai kam ir salauzta viņa sirds, Dievs tagad var brīvi dziedināt šo sirdi un atbrīvot šo cilvēku.

Dievam ir ārkārtīgi svarīgi dziedināt salauztas sirdis. Tā Viņam nav mazsvarīgs jautājums, bet gan ierindojas uzreiz aiz Jēzus Kristus evaņģēlija par mūžīgo glābšanu. Caur ticību Jēzum Kristum Dievs ir nodrošinājis visu, kas mums nepieciešams, lai mēs dzīvotu ar dziedinātu sirdi, kas ir pilna Dieva mīlestības un miera.

Dievs kā jūsu Abba Tēvs

Romiešiem 8:15 Jo jūs neesat saņēmuši verdzības garu, lai atkal bītos, bet jūs esat saņēmuši adopcijas Garu, ar kuru mēs saucam: Abba, Tēvs.

Patiesi pārsteidzoši ir tas, ka Visuma Radītājs vēlas attiecības ar jums kā jūsu Abba, Tēvs! Vārds "abba" ebreju valodā nozīmē "tētis". Kad cilvēks ir atbrīvots no grēka soda un viņa sirds ir dziedināta, Dievs vēlas īpašas attiecības ar viņu. Ja Dievs ir tavš Abba, tu vari pilnībā uzticēties Viņam gan attiecībā uz aizsardzību, gan nodrošinājumu visās savas dzīves jomās. Jūs neesat viens pats, bet esat drošībā ar Abbu, kurš vēlas, lai jūs justos drošībā kopā ar Viņu.

Ja esat uzaudzis ar vardarbīgu tēvu, iespējams, ka arī jūs uz Dievu raugāties tāpat. Ja esat uzaudzis bez tēva vai ar tēvu, kurš jūs noraidīja, tad Dievs var šķist tikpat bezrūpīgs un attālināts. Mēs patiešām redzam Dievu tādā veidā, kādā esam audzināti bērnībā. Tāpēc ir tik svarīgi, lai vecāki audzinātu savus bērnus ar mīlestību un pieņemšanu.

Nododot savu dzīvi Dievam caur Jēzu Kristu, Viņš jums atklāsies kā Abba Tēvs. Dievs vēlas dzīvot ar jums šādā veidā. Tas var prasīt laiku, bet, kad jūs paliksiet uzticīgi Dievam caur Viņa vārdu, Viņš dzīvos ar jums kā Abba Tēvs.

Lūgšana par salauzto sirdi

"Dievs, es atzīstu Tev savu grēku un nožēloju to. Es ticu, ka Jēzus Kristus izlēja Savas asinis pie krusta un nomira par maniem grēkiem, un pēc tam tika miesīgi uzmodināts no mirušajiem. Es atzīstu Jēzu Kristu par savu Kungu un Glābēju un saprotu, ka tagad man ir mūžīgā dzīvība ar Tevi kā manu Abba Tēvu un manu Dievu.

Es lūdzu Tevi kā Tēvu, lai Tu dziedini manu salauzto sirdi. Es piedodu ikvienam, kas ir salauzis manu sirdi. Lūdzu, dziedini to no bailēm, trauksmes, šausmām, šausmām, naida, depresijas, rūgtuma un noraidījuma, un atbrīvo mani no narkotikām, alkohola un visām atkarībām. Pateicos, ka esi sūtījis Jēzu Kristu, lai atbrīvotu mani no grēka, dziedinātu manu salauzto sirdi un vadītu mani pie Tevis kā mana Abba Tēva."

Lūkas 4:18 Kunga Gars ir pār mani, jo Viņš mani svaidīja, lai sludinātu evaņģēliju nabagiem; Viņš mani sūtīja dziedināt salauztās sirdis, sludināt gūstekņiem atbrīvošanu un aklajiem redzes atgūšanu, atbrīvot satriektos,

Jesus Christ Came to Heal the Brokenhearted

Luke 4:18 ... he hath sent me to heal the brokenhearted ... (KJV)

Isaiah 61:1 ... he hath sent me to bind up the brokenhearted ...

Symptoms of a Broken Heart

- Fear: various forms
- Depression-hopelessness
- Constant feelings of condemnation
- Deep feelings of loneliness
- Vivid memories of traumatic events

Today there is a crisis of drug use, depression and suicide. Usually, when talking about drugs, people think cocaine, crack, heroin or marijuana. This is only part of the problem. The big picture also involves prescription drugs like Prozac and other antidepressants, along with Valium and other anxiety-related drugs. If heavy alcohol use is added, millions upon millions of people world-wide are using drugs of all types.

Added to this picture are large numbers of people who are depressed or suffering from anxiety and under severe stress, but not taking any drugs. The number of people afflicted with these issues is increasing every year. There also is the ever-increasing suicide rate. These issues are serious and can lead to the destruction of both physical and mental health and even to death.

It is very possible that people using drugs are attempting to heal the wounds of a broken heart. This is a form of self-medication because they are looking for ways to quell this deep hurt and emotional pain. Their inner pain needs healing, to be replaced by God's inner peace. This is one of the main reasons that God sent Jesus Christ: He came to heal the brokenhearted and give us that deep inner peace which we desperately need.

The Bible uses graphic words to describe what happens when a heart is broken. The picture is of a violent tearing and fracturing that shatters into pieces. If you ever have seen a picture of a severely fractured bone, this is what a broken heart looks like spiritually!

Within the broken heart lies rejection, loneliness, anger, fear, anxiety, terror, hatred, and bitterness. These emotions are what lead to panic attacks, depression, and the need for drugs. It is the broken heart that generates these emotions, which are only symptoms. The real problem is a broken heart.

What Breaks the Heart?

Divorce (this is especially devastating to children); abuse (physical, mental and sexual); abandonment; rejection; hatred; war; abortion; tragedy; and death.

This world is sin cursed and designed to break our heart. Once the heart is broken, there is nothing on earth that can fix it. Psychology, with all of its drugs cannot heal it. There are self-help programs with various steps to peace, but they cannot heal it. There is nothing on earth that can heal a broken heart because the root is spiritual. The effects of a broken heart only can be lessened or managed, but Jesus Christ is the only one who can heal it. One of his titles is the "Great Physician," whom God sent to heal the brokenhearted.

If a leg was severely fractured, a doctor would put the bones back together and bind the break. This might involve putting screws in the bone and then putting a cast around it. This is exactly the way the Great Physician heals a broken heart. He takes all of the broken pieces and puts them together, and then binds up the heart so it can heal and remain healed! The Bible calls a broken heart a "heart of stone," but the heart healed by Jesus Christ is called a "heart of flesh." This can be viewed as a heart transplant!

Ezekiel 36:26 A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

The new healed heart is now in tune with God; it's able to contain God's love and peace. All those emotions that torment people now can be ended permanently,

and we are set free to live with God's peace in our hearts. Through the mighty power of the Holy Spirit, God now is able to put to death the fear, anxiety and depression which torment so many people.

2 Timothy 1:7 For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

God has designed the healed heart to contain His love and peace. As we grow in God, His love and peace grows within us, to the point that nothing can take away his peace and nothing can drain his love from our heart. God sent Jesus Christ to heal the brokenhearted, so we can live with God in the fullness of his love and peace!

The first step in healing a broken heart is to believe the gospel of Jesus Christ. Before God can heal the brokenhearted, there is the problem with sin that must be addressed. Sin is serious and people are separated from God because of it. God sent Jesus Christ to bridge this gap.

The penalty for sin is death, but Jesus Christ shed His blood and died on the cross, paying the penalty for your sin. This means forgiveness and reconciliation with God, through repentance of sin. This also gives you assurance of eternal life with God. After having the problem of sin dealt with, God is free to heal your heart.

John 3:16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

The next step involves your forgiveness towards others. This forgiveness might involve another person like a parent, yourself, or even reconciling with God. Through Jesus Christ, God forgives us of all our sins, and He requires that we forgive everyone who sinned against us and broken our hearts.

Matthew 6:14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

If someone feels that the event that broke his heart was so severe that it cannot be forgiven, then that person has to turn to God and ask for God's grace and love to forgive. God will give whatever is needed for you to forgive.

This forgiveness also includes yourself, since some people have committed sins that they feel God will not forgive. This is especially true of a woman who has had an abortion. If she repents of this and turns to Jesus Christ as her Savior, then God forgives. She must accept his forgiveness to have her heart healed.

Others have a grudge against God, for whatever reason. This grudge must be confessed to God for the person's heart to be healed. Once a person forgives whatever or whomever has broken their heart, God is now free to heal that heart and set this person free.

Healing the brokenhearted is extremely important to God. It is not a minor issue with Him but ranks right after Jesus Christ's gospel of eternal salvation. Through faith in Jesus Christ, God has provided all we need to live with a healed heart that is full of God's love and peace.

God as your Abba Father

Romans 8:15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

What is truly amazing is that the Creator of the universe wants a relationship with you as your Abba, Father! The word “abba” is the Hebrew word for “daddy.” Once a person is free from the penalty of sin and has a healed heart, God desires a special relationship with him. With God as your Abba, you can completely trust Him both to protect and to provide for you in all areas of your life. You are not on your own, but you are secure with Abba who wants you to feel safe with Him.

If you grew up with an abusive father, it’s probable that you will see God the same way as well. If you were raised without a father, or with a father who rejected you, then God can seem just as uncaring and distant. We really do see God in the way that we were raised as a child. That is why it is so important for parents to raise their children with love and acceptance.

As you commit your life to God through Jesus Christ, He will reveal Himself to you as Abba Father. God desires to live this way with you. It may take time, but as you stay faithful to God through his word, He will live with you as Abba Father.

The Prayer for the Brokenhearted

“God I confess my sin to you and repent of it. I believe that Jesus Christ shed His blood on the cross and died for my sin, and then was bodily raised from the dead. I confess Jesus Christ as my Lord and Savior and realize that I now have eternal life with you as my Abba Father and my God.

I ask you as Father that you heal my broken heart. I forgive anyone who has broken my heart. Please heal it of fear, anxiety, terror, hate, depression, bitterness and rejection, and free me of drugs, alcohol and all addictions. Thank You for sending Jesus Christ to free me of sin, to heal my broken heart, and to lead me to you as my Abba Father.”

Luke 4:18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

Chaplain John P McTernan,

USAProphecy.com

McT911@aol.com